

## ABSTRAK

Skripsi berjudul “Makna Simbol Kehidupan Wanita Korea Dalam Novel Grafis ‘*황 토빛 이야기/ 1*’ (*Warna Tanah*) Karya *Kim Dong Hwa* : Kajian Semiotika Pierce” ini, bertujuan untuk mengungkapkan makna dibalik simbol-simbol yang terdapat dalam novel grafis karya *Kim Dong Hwa* yang berkaitan erat dengan kehidupan wanita Korea. Metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode Semiotika milik Pierce. Di novel grafis tersebut, *Kim Dong Hwa* banyak menginterpretasikan kehidupan wanita Korea melalui keindahan alam berupa bunga dan hujan.

Analisis makna simbol dilakukan dengan menggunakan teori segitiga makna Pierce. Dalam penelitian ini, dapat disimpulkan bahwa dari 13 simbol yang muncul, 7 diantaranya *Kim Dong Hwa* menginterpretasikannya dengan simbol bunga dan hujan. Simbol-simbol tersebut sangat berkaitan dengan kehidupan wanita Korea. Simbol bunga yang melambangkan seorang wanita, menandakan berbagai sifat cerminan wanita yang berbeda-beda. Bunga yang satu tentu akan berbeda dengan bunga lainnya.

“Tanda-tanda memungkinkan kita berpikir, berhubungan dengan orang lain, dan memberi makna pada apa yang ditampilkan oleh alam semesta.” Dari ungkapan Pierce tersebut telah jelas bahwa tanda-tanda yang ditampilkan oleh alam semesta berkaitan erat dengan kehidupan sehari-hari kita. Analisi di dalam skripsi ini memaparkan jelas kaitan makna-makna yang disampaikan oleh semesta akan kaitannya dengan kehidupan wanita di Korea pada khususnya.

**Kata kunci: makna, semiotika, bunga, wanita, Korea.**

## ABSTRACT

A graduating paper titled “The Symbol Meaning of Women’s Life in Graphic Novel ‘*황토빛 이야기/1*’ (Hwangthobit Iyagi 1) written by Kim Dong Hwa: Semiotic Pierce Analysis was aimed to reveal the meaning of symbols in graphic novel by Kim Dong Hwa which is highly related to life of Korean women. Method of this study was semiotic method by Pierce. In the novel, Kim Dong Hwa did many interpretations of Korean women’s life through the beauty of nature, like flower and rain.

Simbol meaning analysis was done using Pierce’s semiotic triangle. In this study, it can be concluded that out of 17 symbols that described, 7 was interpreted by Kim Dong Hwa using flower and rain symbols. Those symbols are highly related with Korean women’s life. Flower symbol portraying a woman, represents the different characters of women. One flower is certainly different with other flowers.

“Symbols let us to think, to connect with other people, and give the meaning of what it is showed by the universe.” From the statement of Pierce, it is clear that the symbols that are showed by universe are strongly related with our daily life. Analysis in this thesis clearly describes the connection meanings of symbols shown by universe with women’s life, especially Korean women.

## 초록

본 논문의 목적은 한국 여자의 삶과 관련하여 김동화의 <황 토빛 이야기> 소설의 숨은 기호 의미를 밝히다. 이 논문을 연구하기 위해 퍼스(Pierce)의 기호학적 접근방법을 사용한다. <황토빛 이야기>는 비과 꽃의 이미지로, 혹은 자연의 오묘한 신비와 변화를 빌어다가 서로 다른 세대의 여자들이 갖는 생각과 그들의 삶을 그려내고 있다.

본 연구를 위해 퍼스의 *triangle meaning* 기호론을 사용한다. 연구 결과에 따르면 김동화 작가는 이야기 속에 나온 13 개 이미지 중에 7 개 이미지가 꽃과 비 이미지로 밝히는 것을 알 수 있다. 꽃과 비 이미지는 한국 여자의 삶과 긴밀한 관계가 있다. 꽃 이미지는 페미니즘적 요소를 내포하며 등장하는 여자 인물들이 다양한 종류의 꽃 이미지로 그려내고 있다. 같은 꽃을 이름으로 갖고 있지만 각각의 여성들은 다른 성격을 지니고 있다는 것을 의미한다.

퍼스는 “기호는 우리에게 생각하게 하고 사람들과 통신하도록 해주고 자연에 의해 보여준 모든 것들에게 의미를 부여한다”라고 말한다. 그 성명에 따르면 자연에 의해 보여준 기호들이 우리 일상 생활과 긴밀한 관계가 있다는 것을 알 수 있다. 이 논문에서 분석은 한국 여자의 삶과 자연에 의해 보여준 기호들 사이의 관계를 명확하게 설명한다.